**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 61 (1974)

**Heft:** 6: Stadt und Region : Möglichkeiten und Probleme des Verkehrs = Ville

et région : moyens et problèmes de transports

### Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 26.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Redaktion Henri Stierlin 24, William-Favre, 1200 Genève Telefon 022/36 48 44 Diego Peverelli Stettbachstr., 93, 8051 Zürich Telefon 01/41 49 56 Redaktionssekretariat Hotelgasse 1, 3011 Bern Telefon 031/229599

Redaktionelle Mitarbeiter Verena Huber, Innenarchitektin, Zürich Urs Graf, Architekt, Bern

Korrespondenten i. d. Schweiz Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Prof. Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Dr. Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Prof. Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich.

rich.
Korrespondenten im Ausland Dr. Friedrich Czagan, Wien; Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Prof. Dr. Antonio Herandez, Stuttgart; Paul R. Kramer, München; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Köln und Ithaca, N.Y.

Herausgeber: BSA, Bund Schweizer Architekten Editeur: FAS, Fédération des Architectes Suisses

Architettes Suisses Verbände Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins Organe officiel de l'«Œuvre»

Druck, Verlag, Abonnementsverwaltung Impression et abonnements: Zollikofer & Co. AG Buch- und Offsetdruck Fürstenlandstrasse 122 9000 St. Gallen Telefon 971/292222 Postcheck 90-214

Inseratenannahme/Annonces S. H. Schmid, Rotfluhstrasse 63 8702 Zollikon, Postfach Telefon 01/654358

Abonnementspreise ab 1. Januar 1974
Jahresabonnement:
Inland Fr. 69.— inkl. Porto
Ausland Fr. 80.— inkl. Porto
Einzelhefte
Inland Fr. 9.— inkl. Porto
Ausland Fr. 9.— inkl. Porto
Ausland Fr. 9.70 inkl. Porto
Tarif de l'abonnement
dès le ler janvier 1974
Abonnement annuel:
Suisse Fr. 69.—, port inclus
Etranger Fr. 80.—, port inclus
Vente à l'exemplaire:
Suisse Fr. 9.—, port inclus
Etranger Fr. 9.—, port inclus
Etranger Fr. 9.—), port inclus

Nachdruck aus dem werk auch mit Quellenangaben ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet

Erscheint monatlich/ Mensuel

Im nächsten Heft: Bauten der internationalen Institutionen/ Bätiments des institutions internationales Hommage à Louis I. Kahn (1901–1974)

# Stadt und Region: Möglichkeiten und Probleme des Verkehrs Ville et région: Moyens et problèmes des transports

Zu diesem Heft		Diego Peverelli	67
Der öffentliche Stadtverkehr	Les transports en commun dans les grandes villes	Othmar Birkner	67
Der Zusammenhang von Stadtent- wicklung und Verkehr als gesellschaftliches Problemfeld	La relation entre le développement urbain et celui du trafic en tant que domaine de la problématique sociale	Wolf Linder	679
Der Fussgängerverkehr	La circulation piétonnière	Panayotis Alexiou	683
Fussgängerzonen in Bologna	Zones piétonnes à Bologne	Diego Peverelli	686
Der Amsterdamer Witkar-Plan	Le plan Witkar d'Amsterdam	Erwin Mühlestein	688
Alternativen für den öffentlichen Verkehr	Alternatives pour les transports publics	Diego Peverelli	691
Stadt und Region	Ville et région	Othmar Birkner	693
Probleme der Erschliessung städtischer Regionen durch Massentransportmittel	Problèmes relatifs à l'accès aux régions urbaines par des transports en commun à grande capacité	Martin Geiger	696
Les CFF et l'avenir		Roland Troillet	700
Prototypen neuer Zugwagen	Prototypes de nouvelles voitures de trains	Diego Peverelli	706
Strassen und Autobahnen	Routes et autoroutes	Othmar Birkner	711
Stadtautobahnen oder grossmass- stäbliche, die städtische Umwelt vernichtende Baustrukturen	Les autoroutes urbaines ou les cons- tructions de grande envergure qui détruisent l'environnement urbain	Leonardo Bezzola, Diego Peverelli	713
Einrichtungen entlang der Autobahnen	Equipements le long d'une autoroute	Leonardo Bezzola, Diego Peverelli	715
Tankstellen BP, Thônex GE	Stations-service BP	Architekten: JM. Lamunière & Associés, R. Brodbeck, G. Küpfer, G. van Boga	
Projekt für die Gestaltung eines Autobahn-Rastplatzes	Projet d'aménagement d'un parc- refuge d'autoroute	Team: H. Eppler, L. Maraini, K. Metzler	720
Ritter der Strasse	Chevaliers de la route	Werner Jehle	725
Musikalische Schriftbilder		Zusammengestellt: von Urs und Rös Graf	733
Summaries in English (Summaries and	translations by Dr. J. Hull)		751
werk/œuvre-Informationen			
Neue Wettbewerbe	<b>国的基本的基本的基本的基本的基本的基本的基本的基本的基本的基本的基本的基本的基本的</b>		641
Wettbewerbsentscheide			641
Laufende Wettbewerbe			643
actuel			672
Informationen und Meinungen von St	udenten		743
Ausstellungskalender			748
swb-dokument-œv			759
Zum Umschlag: Städteschnellzug Nr.	123 Bern-Zürich, 14. 5. 1974 (Fotos: Reinh	art Morscher)	